

UNIVERSUL LITERAR

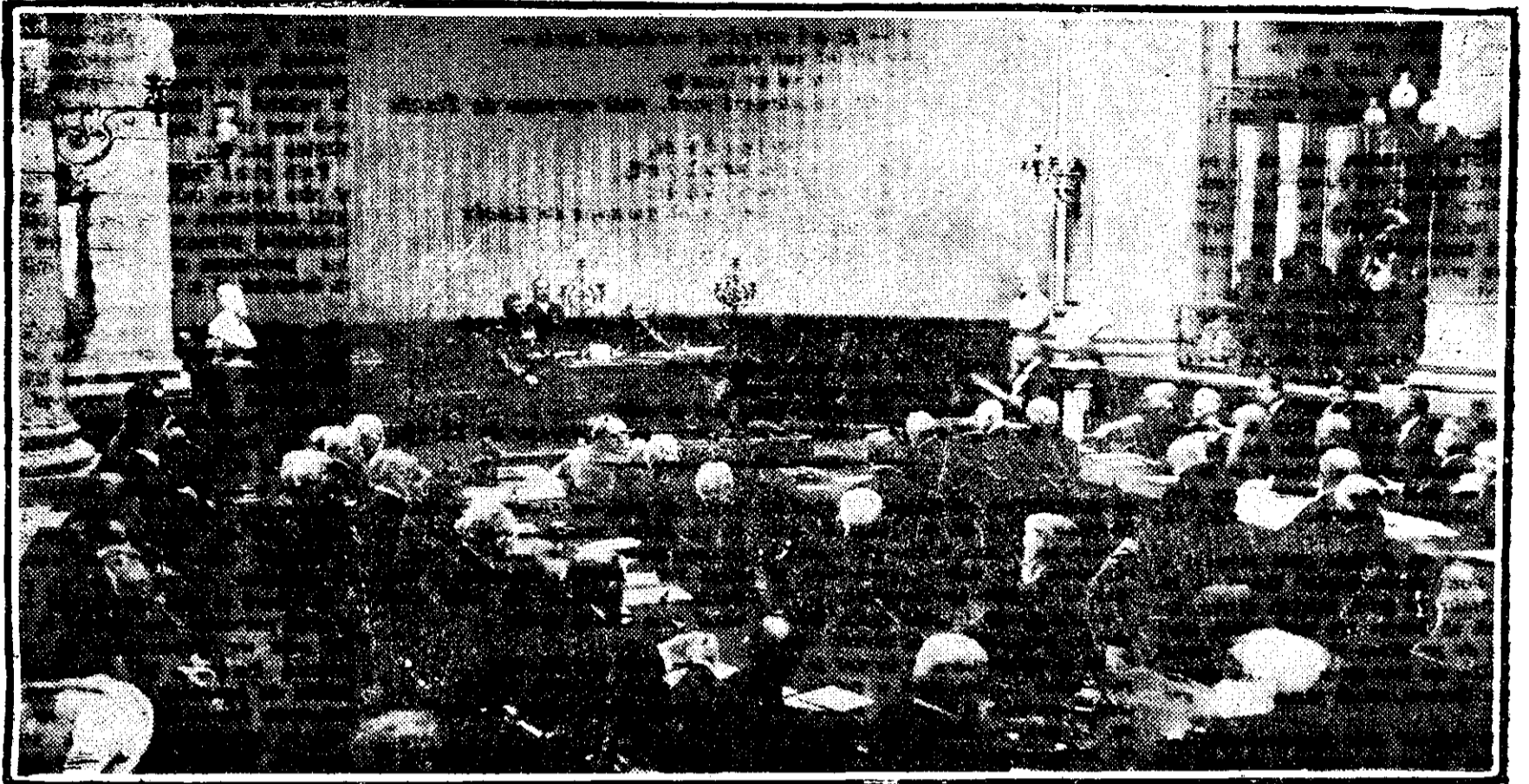
ABONAMENTUL: lei 2,50 ANUAL
— ABONAMENTELE SE FAC NUMAI PE UN AN —

ANUNȚURI:
— Linia pe pagina 7 și 8 bani 20 —



M. S. REGELE DESCOPERINDU-SE IN FAȚA STATUEI LUI VODA-CUZA

O ȘEDINȚĂ SOLEMNĂ A ACADEMIEI



Recepțiunea noului academician d-l general Crăiniceanu

torul N. Ionescu. Oare pentru retrocedări imperiul moscovit se înarmează mereu?

Se zice că actualul țar s'a manifestat de multe ori cu sentimente liberale. Cu privire la Românii din Basarabia ar fi permis să intre în aceea provincie cărți românești.

Auzim însă că lupta pentru Rusificare se execută în Basarabia cu multă străduință.

Orî care ar fi sentimentele viitoare ale țarilor față de Românii din Basarabia, în vederea Rusificării la care sunt executați, noi, frații lor din regat, suntem datorî a căuta mijloacele prin care le-am putea veni în ajutor, cel puțin pentru redeschiderea în ei a Conștiinței naționale, aflate pe punctul de peire, după 100 de ani de jug muscălesc.

Discutând mereu această chestiune, din toate punctele de vedere, apelând ginților Europei civilizate, n'am putea oare da naștere unui curent favorabil nou? N'am putea obține indulgența M. S. Țarului Rusiei ca cel puțin să permită ca să funcționeze școli românești în satele din Basarabia locuite de români?

La Hotin înainte și mult timp încă după 1812 a existat o școală superioară.

E o frumusețe să cetim cuvântul (înut în limba rusească de către d. Alexandru Hladău, eforul școlii din Hotin către școlarii acelei școli, cu ocaziunea examenului din vara anului 1837, tradus apoi în românește de d-l cavalier Constantin Stamatî, boer român din Basarabia.

„Aduceți-vă aminte de faptele „străbunilor voștri, pomeninș „du-i pre dâșii; întăriți-vă „cu duhul, ca și voi înși-vă să „vă faceți mărișii, în pomeni- „rea urmașilor voștri”.

(Cartea I a Macaveilor)

„Eu mă întorc mai cu seamă că- „tră voi nobili fil ai Moldaviei, căci „voi mai de aproape și mai de rudă „sunteți inimii noastre, de cât cei- „lalți; pentru că din toate legătu- „rile politice cea mai de aproape le- „gătura a obșteii noastre patrii a „îmbunat și a noastră stare de as- „tăzi cu a voastră viitorime într-o

„nedespărțită întregime prin mijlo- „cirea viețuirii noastre într' aceeaș „țară. Dintre simțimintele politice „precum a zis un adânc cugetător, „este cel mai puternic acela ce se „chiamă patriotism, din care ur- „mează că iubirea de patrie poate „avea loc numai sub chezușia in- „birei către locul, unde ne-am năs- „cut. Și pentru aceea, că școala a- „cesta este înființată mai ales pen- „tru pământeni cei de loc și scopu- „rile ei întesc spre lăticimea edu- „cațiunii patriotice: într'aceasta stă „ființa și lucrarea ei; pe când pă- „mânteni alor țări se arată aici „numai pe un timp, aduși fiind în a- „ceste locuri poate mai mult prin „întâmplare, iar nu din datorie (ca „și pasările văratice), întorcându-se „apoi în țara lor, poate chiar nici „cinstind măcar cu pomenire mu- „șumirea țării noastre. Pentru voi „tineri pământeni de aici sunt curvin- „tele mele; eu vreau să vă arăt o „parte din staturile străbunilor no- „ștri, cari au fost oameni mari ai „pământului Moldovei; acestea vi le „arăt ca niște pilde vrednice de a le „urma și voi, ca așa cu mărirea na- „țiunii noastre, care trebuie să o a- „veți pururea în mîntea voastră, să „vă puteți întări cu duhul și ur- „mând acelora, să vă puteți face me- „riți în pomenirea viitoarelor noas- „tre scumii (generațiuni). Insem- „nați-vă bine, că fără istorie nu este „patrie și fără iubire către istoria „patriei nu poate fi vorba de iubi- „rea către patrie!”

„Numărând vechile zile ale nați- „unii noastre, nepărtinitorul cerce- „tător se va lămuri, din șirul in- „tâmplărilor, că adică națiunea no- „astră a fost tot-de-a-una mărită, de „și a fost câte odată nefericită, însă „nici odată n'a conșinit a fi cu fap- „te bune și mărețe. Credința dreaptă „răsăriteană, monarhia și patriotis- „mul au fost pururea ca trei temelii „neclătite ale vieții fiilor Moldaviei. „De aceste convingăciuni, nu ne-am „lepădat nici odată prin împrejurări „din afară, ci numai când n'am a- „vut destulă putere în lăuntru. „Drept că noi, pentru grelele îm- „prejurări, n'am putut ajunge încă „la aceea treaptă a politiceii (civiliza- „țiunii) pe care stă astăzi cealaltă „Europă; însă istoria noastră ara-

„tă învederat că în zelul și năzuința „de a ne lumina, nu ne-am lăsat „nici odată mai pe jos de cât alții, „chiar nici în timpurile cele mai „turburate ale țării noastre.

„Domnitorul Moldovei, Alexandru „cel bun, de la 1401 până la 1433, „primind diadema împărătească de „la împăratul Țarigradului său Ro- „ma nouă, a întemeiat în Suceava „o școală înaltă juridică, după mo- „delul celei din Țarigrad, în care în- „vățații profesori aduși din Țari- „grad, explicați legile numite „Va- „silicale” și altele; asemenea înființă „și o școală greacă-latină-slavonă „pentru clerul bisericeii, în care în- „suși mitropolitul Teoctist propunea „învățăturile bisericeii răsăritene, „drept credincioase. Domnitorul Ia- „cob despotul (1562—1564) a întemei- „at în Cotnari universitate și biblio- „tecă vestită sub direcțiunea pame- „gistului său vice-cancelarului So- „mer și a adus pentru propusăciu- „nea științelor, doi bărbați învățați „și renumiți pe timpurile acelea, pe „Caspăr Piotaș, ginerile vestitului „Melihon din Vitenberga și pe Io- „achim Riteca, profesorul matematicii „din Craiova”.

Domnitorul Vasile Lupu (1634— „1654) carele după mărturia lui Ma- „cariu, patriarbul Antiochiei, a fost „cel mai învățat dintre toți domni- „torii de pe timpul lui. Acest domnitor „a lătit școala juridică cea înființată „de Alexandru cel Bun, mutând-o „din Suceava la Iași, sub numele de „Academia Vasiliană” unde a mai „întemeiat patru clase teologice lăngă „catedra metropolitană și două „Școli Slavone Române, precum și școli „gramaticale tot acolo.

Domnitorul Constantin Duca „(1663—1696, 1701—1704) carele pe „timpul său se ținea în lumea învă- „țată de cel dintâiu elenist și cel mai „adânc știutor al filosofiei lui Aristote- „tele. Acesta a întemeiat școli po- „porale pe lângă bisericile de sobor, „ce erau în toate orașele ținuturilor „câte una, dintre care școala Hoti- „nului a înflorit mai îndelung de cât „celelalte până și sub dominația îm- „părăției Turcești. Cel de pe urmă e- „for al ei a fost Amfilocea, episcopul „Hotinului, carele a tradus Româneș- „te geografia universală și a tipărit-o

la Iași în anul 1795, împreună cu „cronologia domnitorilor Moldovei, „cea compusă de Iacob II Stamatî, „mitropolitul Moldovei.

(Va urma).

N. P. Deleghios

DESPĂRTIRE

Acceiași femeii

*S'ai să te duci ca mâini departe
Spre alte lumii necunoscute
Si alții mai îndrăznești ca mine
Frumoase mâini o să-ți sărute.*

*În ochii tăi, comori de farmec,
Se vor privi ca într'o apă
Alți tineri mai frumoși ca mine,
Dar unul n'o să te priceapă.*

*În părți-or prinde vioarele
Ți-or semăna flori albe n'cale,
Dar nimeni n'a purta ca mine
Atâta dor și-atâta jale!*

*S'ai să te duci ca mâini departe
De un alt dor călăuzită...
Vița-vei că-ți fii drag odată
Și-vița-vei că mi-ai fost iubită.*

*Și n'urma ta vor plânge: codrul,
Izvoarele, cerul cu stele,
Și fluviul care se va face
Din toate lacrimile mele.*

D. Iov.

Literatura italiană

O MARTIRĂ

de Clelia Pellicano —

Cu fața palidă ca însăși narcizele „din ronturi, merge încetșor Mirra, „oprindu-se din când în când unde „lumea e mai aglomerată, întonând „cu glasul plângător ce răsună ca „tristul eco al pădurei desfrunzite— „acompaniată de chitară care tremu- „ră sub micuțele-i mânuțe—intonând „cântecele ce le învățase atunci, când „a înțeles că trebuie să cerșească, „cântând, pentru ca să poată mânca „o bucată de pâine.

În lipsă s'a născut și lipsă duce „s'acuma. Când era mai micuță—

MARILE SERBARI DIN IASI



MOMENTUL DESVĂLIRII STATUEI LUI CUZA-VODA

Au doar ei să fie de vină că nu știu pe lumea asta nimic, ori societatea? Și dacă nu-i deșteaptă cei ce sunt în drept s'o facă, dacă nu-i luminează cei ce trebuie să puie lumina în sfesnic, iară nu sub obroc, ei strică oare? Au doară cei procopsiți s'au învățat ei singuri, ori alții i-au făcut și pe dansii ceea ce sunt? Și să nu găsească oare și printre acei nenorociți vre-unul, care să se bucore de darurile firii, cu deșteptăciunea, cu cap primitor de propășire și de subțierea neștiinței în care sunt cufundați?

E nu mă încumet a vă spune cine e vinovatul, d-voastră judecați singuri cu mintea ce v'a dat-o Dumnezeu.

Și lăsând pe țigani să-și mănânce amarul după osânda lor merșerăm, merșerăm până inoptră, și ajunserăm la gazdă, la una anume Mama Ilinca, unde poroclița diligență trage peste noapte.

Flămânzisem. Eu auzisem că diligența mâne noaptea la hanul de la Talpa, să nu știu la care alt han. Mă așteptam să găsesc acolo de toate ce-mi trebuiau. Dar stăpânul diligenței și-a schimbat drumul. Acum mâne la mama Ilinca.

El găsisse cusur că pe la Talpa sunt hoții de cai. Și măcar că, diligenței, care umbra din tată în fiu pe acel drum, nu i se întâmplase nimic nici odată, totuși de puțină vreme își schimbase drumul.

Pe semne hângiul de la Talpa slujia după cuviință pe călători, de la care nu-i mai rămânea să dea și stăpânului diligenței, care-i aducea mușterii.

Acesta iarăși, știind că oamenii din Ruși, vrând nevrând, trebuie să meargă cu dansul la București, nu se mai gândeste decât la interesele sale. Puțin îi pasă lui dacă găsesc

pe drum călătorii de ale mâncărei. El știe că are să-i ducă la București și să le ia banii, apoi leșinați de foame, tescuiți, morți sau abia mai dând semne de viață, habar n'are. El una știe; știe că are să-i pună în hanul Gabrovenilor și mai multe nu. Lui să-i vie bine; despre călători, mila Domnului.

Cu asemenea cuget schimbă el drumul și se înțelese cu mama Ilinca.

— „Ce-mi dai d-ta, mic, mamă Ilinco, dacă ți-oți aduce alișveris pe săptămână de atâția lei?”

— Ce să-ți dea măicuța? Iaca gânduire bună fără să plătești ceva, și fân cât vor putea să mănânce caii. Invoiala fu gata. Diligența își schimbă drumul. Călătorii fură lăsați ca să-i specule mama Ilinca, cum va ști ea.

Această femeie este scurtă și grasă, guralivă de n'o întrec nici găstile, nici o teleloaică. Se vede a fi fost curățică în tinerețile ei, și drept să vă spun, că n'as putea s'o iaș pe sufletul meu pentru faptele ei. După părerea mea, cam multe și grele păcate trebuie să poarte ea în spinare. Coliba babei Ilinca, unde se adăpostise călătorii, este o casă țărănească, spoită cu var pe din afară, are un brau ca de-o palmă, făcut cu boia roșie, jos la rădăcină. De afară intri drept în tindă, unde este și vatra, pe unde se dă foc la soba din una din case. La dreapta este o cămară, ce se zice pentru femei; ca mai micușoară. La stânga o altă cameră, ceva mai mare, este pentru bărbați. Din camera bărbaților este o ferestruică ce dă în celar, prin care-i închidă ușa. Un pat în fundul camării, cât și cămara de lat. Este destul de încăpător de a se culca oamenii în el de-a porumbeii, adică

de-a curmezișul patului. O saltea de pae și o scoartă deasupra.

Tavanul este atât de pitic, de-l ajungi cu mâna. Soba este alături cu ușa. Două scaunele mici, făcute din câte o scândură găurită, în care sunt băgate câte trei piciorușe, și ieșite de-asupra mult, de te glodește când sezi pe ele. O lampă mică atârână în perete, de-asupra unei mese, sub care ține mama Ilinca ceapă și alte zarzavaturi strânse pentru iarnă.

În această odaie intră câte zece și doisprezece oameni, câți adică aduce diligența în gazdă.

Fiecare călător trebuie să plătească câte un leu nou pentru o noapte, căci dearme acolo.

Mai trebuie să plătească câte 10 sau 20 de bani pentru lampă, căci arde toată noaptea. Aci nu mai încap vorbă, că dacă are câte ceva de mâncare — când are — trebuie plătit pe cât nu face.

Și acum zisei, ajungând la gazdă, cea dintâi trebuință mă silește a 'ntreba ce are de mâncare

— „Nimic.

— Cum nimic?

— „Apoi iaca, săptămâna trecută n'a venit diligența și ne-au rămas bucatele. Azi n'am gătit mai mult decât ce ne-a trebuit nouă.

— Nițel lapte, brânză, unt, ouă, pâine, vin.

— „N'are mama nimic, domnișorule. Dară dacă poțtești o cafea, putem să-ți facem. M'am mulțumit pe ce am găsit. Cei ce-și îngrijiseră de merinde, puseră ce aduseră cu dansii și mâncară. Uitându-se cu coada ochiului la mine și rânjind pe sub mustață, mă poțtiră la masă. Eă, drept să vă spun, nu mi-a venit să iaș din masa lor; căci imi ziseră oamenii, dreptul lui Dumnezeu! Încă de când am plecat să iaș

ceva din târg, și eu am desprețuit povețile lor. Eă socoteam că dacă ai parale în pungă, ai de toate ce-ți trebuie. Acum văzuți că altfel a eșit la vopsea. Unul din soți găsiră cu cale să strivească două cepe, ca să mănânce; alții mâncară usturoi; alții cine mai știe ce, și cuprinsul casei se umplu de un amestec de miroso, pe care trebuia să-l răsufli.

După masă se încinse o convorbire între toți, ca aceia, la care fui nevoit să ascult. Eă ași fi voit să mă cule; dar era cu puțință oare până nu s'or liniști toți?

Va urma

CÂNTEC

Pentru Solca

*În soarele cald, iar, Aprile
Mă chiamă voios din pridvor,
Căci crângul e plin de copile,
De cântec, de dor și amor.*

*Prin lunci primăvara s'globie
Și-a 'ntins iar coroare de flori;
Și murmurul apei mă 'nchie,
Și-mi picură 'n suflet flori.*

*Și florile albe prin vale
În zâmbet norocul ne-a scris;
Și-un buciom m'abate din cale
Și-mă umple tot gândul de vis!...*

*... Și tot mai cu drag își împarte
Comorile Aprile senin;
Ci tu 'mi-ești așa de departe,
Și eă ți-s așa de strein!...*

Brăila,

P. Dănescu

comitarii ai Statului. Selim însă proteja pe Iussuff, care jucă un rol hotărâtor în cucerirea Ciprului.

În anul 1572, muri sultanul Selim beivul, cu toate acestea Iussuff rămâne în posesiunea bunurilor sale până la moartea sa întâmplată în anul 1575.

Fii săi trecură la religia mahomedană și prin aceasta familia dispăre în istoria turcească.

Nici înainte, nici după el, n'a ocupat vre-un evreu un asemenea post important ca Iussuff Nasi. Este fapt sigur că era un bărbat cu calități eminente și cu o vastă cultură.

Fără a ocupa o situație atât de înaltă totuși evreii ispano-portughezi, Sefardini după cum îi numesc turcii, au avut o mare influență mai cu seamă ca medicii ai Sultanilor, în diplomație și în comerț.

C. Scurtu.

Importanța educației fizice

Progresul științelor de astăzi a schimbat nu numai felul nostru de trai, dar și concepțiunea noastră despre viață.

În toate țările civilizate se observă o reacțiune în contra concepțiunii despre viață, formată în evul mediu. Viața pământească nu mai poate fi considerată ca o încercare, care să ne prepare pentru o viață viitoare. Ea e prețuită în sine însăși. Corpul nu mai poate fi considerat ca un simplu „instrument” al sufletului, nu mai poate fi supus la tortură și suferință. Ascețismul nu mai are adepți. Filozofia, care a luptat pentru „reabilitarea corpului”, a triumfat.

Astăzi ne întoarcem la vechea concepțiune rezumată atât de bine prin formula: *mens sana in corpore sano*, adică o minte sănătoasă într-un corp sănătos.

Seneca a observat că spiritul se dezvoltă, devine matur și îmbătrânește odată cu corpul; că slăbiciunea corpului influențează spiritul. Această intuiție genială a vechiului filozof roman e pe deplin confirmată azi de științele fiziologice și medicale. E dovedit că există o strânsă legătură între starea spiritului și starea corpului. Dacă o așa, atunci educația fizică devine indispensabilă pentru educația intelectuală.

Întărirea corpului poate determina calități sufletesti prețioase, ca: un spirit hotărât, un spirit de inițiativă, o voință energică, încrederea în sine, spiritul de independență — calități foarte folositoare în viață și care nu pot fi căpătate nici din cărțile învățate la școală, nici chiar din exemplul altuia.

Dar cultura corpului e necesară și pentru păstrarea sănătății. Și ce bun pe lume poate fi mai prețios ca sănătatea? — Așa-i făcut însă omul: numai după ce a pierdut sănătatea o prețuiește! Pentru omul care cugeță însă, păstrarea sănătății a devenit o datorie morală față de el însuși și față de descendenții săi, căci păcatele făcute contra sănătății se resfrâng asupra generațiunii următoare.

Educația fizică a devenit astăzi cu atât mai necesară, cu cât suntem silii să ducem un trai cu totul contrariu naturii. Ducem o viață sedentară într-un aer stric. Ne agităm prea mult spiritul și lăsăm corpul să lanzezească.

Educația fizică singură poate înlătura răul, fără să ne ceară prea mult timp. Ea purifică sângele și întărește corpul.

La omul care duce o viață sedentară, inima slăbește, pu mai are destulă putere să învingă sângele în milioanele de vîinoare răspândite în corp; acidul carbonic și alte materii otrăvitoare nu mai pot fi complet alungate din organism și țesutul mușchiular se înbuiează de grasime și pierde din elasticitatea sa.

Există o axiomă în fiziologie, anume că organul se întărește prin exercițiu. Mușchii se dezvoltă, dacă sunt puși în mișcare și slăbesc dacă sunt lăsați în părăsire. În mușchi se găsesc niște corpuscule, care se transformă în țesut mușchiular, dacă mușchiul e pus în activitate. În timpul activității unui organ, sângele afluează acolo, regenerează și întărește organul.

Și întărirea fizicului are de urmare o sporire a voinței și a capacității de a munci. De altfel însăși exercițiile fizice constituie nu numai o gimnastică a mușchilor, dar și o gimnastică a voinței.

De prisos să arăt toate foloasele educației fizice. Dacă n'ar avea decât un singur folos — unul singur — păstrarea sănătății, încă n'ar trebui să existe om, care să nu-l consacre cel puțin un sfert de oră pe zi.

Se apropie vacanța. Să lăsăm, să indemnăm chiar pe copiii noștri să se joace în aerul liber. Singura precauțiune necesară e să-i primenim îndată ce-și termină jocul, după ce mai întâi s'au șters bine de sudoare și s'au fricționat cu apă rece. De prisos să spun că baia ar fi și mai preferabilă. Iar persoanele mari, care pot pleca în vilegiatură, în loc să se plictisească în casă sau să se consacre sportului în jurul mesei verzi — să facă excursii, să joace lawn-tennis, poarca; să facă însăși orice exerciții mușchiulare în aer curat, fie după metoda suedeză sau sistemul lui Müller.

Trăim într-o epocă când omul a devenit conștient de menirea sa pe pământ. A mai neglija astăzi cultura corpului ar fi o crimă nu numai contra noastră, dar și contra descendenților noștri, care vor avea dreptul să ne blesteme că le-am dat ca moștenire un corp subred și incapabil să suporte greutățile traiului de astăzi.

Aladin.

THOMAS CARLYLE

CUGETĂRI

Omule „Simbol al veciniei, legat de timp”, nu operele tale ce peritoare și infinit de mici sunt, și a căror valoare nu înseamnă nimic altceva decât un lucru foarte puțin, nu ele — ci spiritul, în care tu lucrezi, poate să aibă un preț și o statornicie.

După legea Naturei, toate idealurile își au granițe sigure, perioade de tinerețe, maturitate, perfecțiune, prăbușire, moarte și dispariție. Nimic nu naște în lume, ce n'ar fi să moară!

Acela care spune ce este cu adevărat în el, o să găsească deasemenea oamenii, cari să-l asculte, de-ar fi obstacolul îndoit de mare.

Un om brav care luptă cu nădejde, câștigă din când în când mici triumfuri ce-i dau alte curajuri.

Traduse de Nicolae Michail, Berlin

Supremația în industria ceasornicească. În sfârșit dobândită.

Extraplat! Supraelegant!

Ceas aur dublu pentru cavaleri NUMAI LEI 6.45

Are un mecanism bun Anker care merge 36 ore și e acoperit pe cale electrică de aur 18 carate, garanție pentru mers precis 4 ani.

1 bucată lei 6.45, 2 bucată lei 12.50; fie-cărui ceas se adaugă un lanț fin aurit gratis. Ceas de damă la fel, execuție plată și elegantă, lei 6.95. Fără risc, se admite schimbul, eventual se admite banii. Trimite prin ramburs

Holtzer & Wohl, Krakau, No. 21. Austria

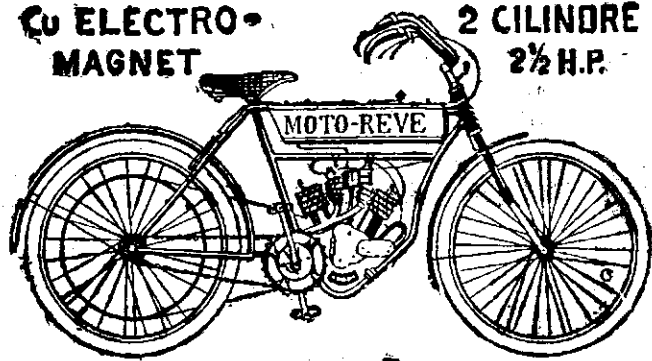


MOTO-REVE Motocicletă

Cu ELECTRO-MAGNET

2 CILINDRE 2½ H.P.

ULTIMA CREAȚIUNE



cea mai perfectă, ușoară, rezistentă, bine construită.

Economia din toate punctele de vedere.

Preferată pentru drumurile noastre

Representant și Depositar

G. Magnani

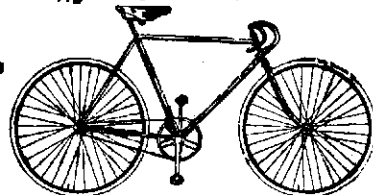
Str. Popa-Tatu 71

BUCUREȘTI

TELEFON 23/72

MARE DEPOSIT DE BICICLETE

La „Française” (Marca Diamant)



Bicicleta foarte rezistentă învingătoare a marilor premii din Circuitul Munteniei 1910-1911

Prețul: LEI 150 în sus

VĂPSEA DE PĂR RAPID

BARANTAT ABSOLUT REVĂTAMATĂRE



Văpșește imediat părul cărunt sau albit, în negru, brun, castaniu sau blond într-un mod atât de perfect și de natural în cât nu se cunoaște de loc că părul e văpșit. Întrebunțarea mai simplă și mai ușoară ca la ori-ce altă vâpșea de păr.

Prețul lei 2.50. La nemulțumire se restituie imediat costul.



BONBOANE ORIENTALE

Parfumează admirabil gura

și distrug ori-ce miros urât al gurei provenit din tutun, dinți stricați sau stomac deranjat.

Cutia 50 bani la drogerii și farmacii. Observați marca Semiluna cu stea, singure veritabile.

CREMA PUDRA SAPUN

FLORA

POMADA Capilogen (Apă de păr)

TUSEA cea mai rebelă, bronșitele acute și cronice, tusea măgărească, vindecă sigur

Pectosin
Șteanu

Sticla lei 2. — La drogerii și farmacii

Anemia (lipsa sângelui), clorosa, neurastenica, bisteria, slăbiciunea generală, vindecă

Hemofer
Șteanu

recomandat de prof. dr. Bucelia, prof. dr. Leonte, prof. V. Negel, și alții, ca unul din cele mai puternice reconstituente ale corpului slabit. Sticla lei 4.

PURGEN

PURGATIV IDEAL cu renume universal

De o eficacitate absolută sigură. Cutia cu 25 purgative lei 1.50. Observați ca fiecare pastilă să aibă inscripția: PURGEN-BAYER, singurul veritabil.



DURERI REUMATICE

Neuralgii, migrenă, dureri de cap și de dinți vindecă sigur

PASTILE Neuralgine Jurist

Un flacon 2.50

La drogerii și farmacii

Casă de Sănătate

SPECIALA PENTRU

BOALE DE FEMEII

— SUB DIRECTIA

Doctorului I. KIRIAC

Chirurg primar; șeful serv. de gynecologie al spitalelor Eforiei

SECTIE SEPARATA pentru BARBAȚI (hemoroide, hernii, tumori, calcule vesicale, stricturi uretrale, etc.)

Strada Sf. Ionia 8, în dosul Teatrului National

— TELEFON 2/96 —

Pentru doamnele menajere

Recomandăm călduros

„Regina bucătăriei”

Un volum conținând rețete complete pentru ori-ce fel de mâncare, pentru sănătoși și bolnavi.

1 LEU

La administrația ziarului „Universul”

Pentru proviziune se adaugă 10 bani poșta

Contra ramburs nu se expediază

NOUILE MARI PREMII

CE SE VOR OFERI DE ZIARUL

„UNIVERSUL“

ABONAȚILOR SĂI LA TRAGEREA DIN LUNA NOEMBRIE, 1912

O splendidă Vilă la Sinaia

«VILA NICOLAE», construită anume pentru tragerea viitoare, pe strada I. C. Brătianu, în poziția cea mai pitorească din localitate

UN ELEGANT DORMITOR DE BRONZ

de mare valoare, al 8-lea dormitor furnizat pentru premiile noastre de *Industria metalică «Marcu»*, Bulevardul Elisabeta, No. 8

O GARNITURA MOBILA DE BAMBU PENTRU SALON

compusă din: 1 canapea, 4 scaune, o masă, o consolă cu oglindă, 2 pedestale cu 2 vase japoneze, cumpărate de la marele magazin E. A. Pucher, Bulevardul Elisabeta, No. 15, Hotel Princiari

UN DORMITOR DE LEMN FIN

construit în marea fabrică de mobile de lemn *Maria V. Ganea*, șos. Mihai-Bravul, 37 și str. Serbănică, 10. Succursala cal. Victoriei, 107

Una sufragerie moderna

compusă din: 1 bufet cu marmoră, Sf. Ana, cu geam de cristal pictat, cu oglindă; 1 masă pentru 12 persoane și 6 scaune tapisate și imbrăcate imitație de piele, cumpărate de la marele magazin de mobile «Compania Americană», strada Carol, 74, vis-a-vis de piața de flori, lângă Hotel Dacia

Una bucată pânză de borangie alb, de 9 metri, una bucată pânză idem, frez, de 4 metri; **Una bucată pânză** idem, bleu, de 5 metri. Cumpărate de la Expoziția Casei Școalelor.

Un serviciu de ceai, de metal alb fin, argintat și garantat că nu înegrește, compus din: 1 tavă frumos ciselată, cu mâner, și 12 pahare într-o formă nouă și elegantă. Acest serviciu este o podoabă pentru orice casă; **O fructieră** de metal fin argintată, înaltă de 30 centimetri și având 3 glaste pentru fructe și un vas pentru flori; **O fructieră** de metal alb imitând exact argintul vechiu, înaltă de 37 centimetri și având un vas mare de cristal pentru fructe. Toate aceste obiecte sunt cumpărate de la marele magazin de ceasornice și bijuterii en gros și en detail Frații A. & I. Roller, București, str. Smârdan, No. 35, etajul I.

Un serviciu de cristal pentru înghețată, compus din o cupă mare și 6 farfurioare montate în metal argintat Christoffe V. F. P.; **Una pungă de argint** veritabil oxidată; **Una fructieră** de metal, argintată, cu 6 cușite de metal cu lama aurită, pentru desert. Toate aceste obiecte au fost cumpărate de la cunoscutul magazin de bijuterie Th. Radivon, Bulevardul Elisabeta, No. 8 bis.

Un gramofon cu 6 plăci perfecțion, 1 mandolină italiană, 1 muzică de masă cu manivela, cu 6 cântece, 1 gitară franceză. Toate acestea cumpărate de la vechiul și cunoscutul magazin de muzică N. Mischnonik, furnizorul curții regale, strada Colței, No. 7, București

Una bicicleta elegantă «Sport», cu roată liberă și frână a au tomată prioritară contra-pedalară; **Una pușcă** de vânatoare cu două țevi, țevile de oțel «Bayard», din renumita fabrică de arme «Pieper-Bayard» Această armă are patru zăvoare de siguranță, țeava stângă choke-bore și poate întrebuița atât pulberea neagră, cât și pulberea fără fum; **Una carabină** semi-automată de mare precizie «Pieper», cu tirul garantat precis. Cumpărate de la marele magazin de arme și biciclete B. D. Zisman, furnizorul curții regale, 44, calea Victoriei, București.

Una mașină de cusut marca Compania Americană, calitate superioară; **Un gramofon**

marca Melodion, Carmen Sylva, cu două arcuri remontabile în timpul mersului, cu 6 plăci marca Premier record. Toate aceste obiecte sunt cumpărate de la marele magazin de mașini de cusut, gramofone și biciclete en gros și en detail Compania Anglo-Americană, strada Carol 50, București.

Un ceasornic de aur, 14 carate, cu trei capace, pentru dame, marcat de Siat; **2 servicii de argint** pentru ouă, compuse fie-care din câte trei bucați, într-o cutie foarte elegantă; **Una pendulă** elegantă și modernă. Toate acestea sunt cumpărate de la vechiul și cunoscutul magazin de încredere «Ceasornicaria Colței», București, strada Colței, No. 31.

1 armonică italiană, 21 clape, 8 basuri și tonuri de oțel; **1 vioară** fină, cu cutia ei; **1 pelerină** de ploaie, portativă pe ambele părți. Toate acestea sunt cumpărate de la «Compania Generală», mare birou de importatione, strada Smârdan, 29, etajul I.

2 ceasornice de aur pentru damă; Două ceasornice de aur cu câte trei capace pentru bărbat; șase ceasornice de argint; șase ceasornice de metal fin argintate, cu câte trei capace; trei ceasornice de metal imitând argintul rusesc; **5 coliere-lănțișoare** pentru gât, de argint veritabil; **una geantă** de alpaca veritabilă.

2 costume de haine (saco), după măsură și alegerea stofei, cari se vor confecționa de cunoscuta croitorie Jaques Grimberg, strada Academiei, No. 25.

Un serviciu de oțel și untdelemn de alpaca veritabil, fin argintat și conținând 3 piese de cristal alb: una de oțel, una de untdelemn, una de miștar, una de sare și una de piper, pe un suport de metal de toată frumusețea.

Una mașină mare de bucatărie «Ideal», cu 4 ochiuri, din table de oțel, cu cazan de aramă, elegant și solid construită, cumpărat de la cunoscuta fabrică de unichigerie Mihail D. Botez, București, calea Văcărești, 142.

O colecție de legi, compusă din 5 volume, de la d. Ghețu, calea Dorobanților, 100; **una mașină** de călcat pentru croitorie, sistem Sol-Pop, ultima perfecțiune, o vulpe de teracotă; **20 plachete** argintate, reprezentând pe Regele și Regina.

Afară de acestea, toți abonații mai primesc gratuit un volum din **Memoriile Regelui Carol I al României** sau un volum din cărțile ce apar în editura ziarului «Universul», tipărite anume pentru abonați.

Prețurile de abonament sunt aceleași: Pe un an lei 18; pe 6 luni lei 9.15; pe 3 luni lei 4.65.

Pentru concurența la prețurile de mai sus, abonații pe un an primesc 30 bonuri, cei pe șase luni 15 și cei pe trei luni, 5. Abonații pe un an participă la două trageri, deci după prima tragere vor primi încă 30 bonuri, pentru tragerea următoare.

Administrația „Universului“ nu întrebuițează încasatori.

Plata abonamentelor se va face direct la casa administrației ziarului, prin mandat postal sau personal.